

UNIVERSAL PRIMER

адгезив двойного отверждения



УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ПРАЙМЕР является само-полимеризующимся адгезивом с возможностью свето-полимеризации, созданный для стоматолога, предпочитающего не свето-полимеризовать адгезивный слой под непрямыми реставрациями.

Адгезив обладает небольшой толщиной пленки. Химическая композиция UNIVERSAL PRIMER позволяет использовать адгезив в само-протравливаемом или полном протравливании режиме в зависимости от клинической ситуации и предпочтений стоматолога.

UNIVERSAL PRIMER сочетается со свето-отверждаемыми, само-отверждаемыми и двойного отверждения композитами, цементами и культевыми материалами для прямых и непрямых процедур без дополнительных активаторов.

UNIVERSAL PRIMER используется для:

- Прямых Реставраций (композиты на основе смолы, стекло-иономеры, модифицированные смолой, культевые надстройки и т.д.)
- Непрямые Реставрации (металл, стекло керамика, цирконий/алюмина, и т.д.)
- Связующей Смолы или Праймер для Субстратов
- Десенситация/Герметизация Зуба
- Внутриротовых Починков (отколотый фарфор, дополнение к прямым реставрациям, и т.д.)
- Цементация штифтов

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Прямые Реставрации

1. Выберите или САМО-ПРОТРАВЛИВАЮЩУЮ ТЕХНИКУ или ТЕХНИКУ ПОЛНОЙ ПРОТРАВКИ - ниже.
 - **САМО-ПРОТРАВЛИВАЮЩАЯ ТЕХНИКА:** Проведите препаровку полости. Тщательно промойте водяным спреем. Удалите избытки воды высокоскоростным эвакуатором в течении 1-2 сек. (не пересушивайте) или абсорбирующими тампончиками.
ВНИМАНИЕ: Для улучшения механической ретенции на срезанной и цельной эмали может быть использован BISCO SELECT HV® ETCH. Эта протравка создана для точного выборочного размещения.*
 - **ТЕХНИКА ПОЛНОЙ ПРОТРАВКИ:** Проведите препаровку полости. Тщательно промойте водяным спреем. Протравите эмаль и дентин в течение 15 сек. Тщательно сполосните. Удалите избытки воды высокоскоростным эвакуатором в течении 1-2 сек. (не пересушивайте) или абсорбирующими тампончиками, оставив поверхность видимо влажной.
2. Накапайте равное число капель UNIVERSAL PRIMER A & B (в соотношении 1:1) в чистую смешительную чашечку. Быстро закройте бутылочки крышкой, чтобы избежать испарения растворителя.
3. Смешайте адгезив кисточкой в течении 5 сек.
4. Нанесите два отдельных слоя UNIVERSAL PRIMER, протирая препаровку микро кисточкой по 10-15 сек. на каждый слой. Не свето-полимеризуйте между слоями.
5. Выпарьте излишки растворителя, просушив сильной струей воздуха воздушным шприцем в течение, по меньшей мере, 10 сек. После этого на поверхности не должно быть видно движения адгезива. Поверхность должна выглядеть однородной и блестящей, в противном случае, нанесите дополнительный слой UNIVERSAL PRIMER и повторите шаг 5.
6. Свето-отвердите в течение 10 секунд.
7. Продолжайте размещение реставрационного материала.

Непрямые Реставрации

1. Выберите или САМО-ПРОТРАВЛИВАЮЩУЮ ТЕХНИКУ или ТЕХНИКУ ПОЛНОЙ ПРОТРАВКИ - ниже.
 - **САМО-ПРОТРАВЛИВАЮЩАЯ ТЕХНИКА:** Проведите препаровку полости. Тщательно промойте водяным спреем. Удалите избытки воды высокоскоростным эвакуатором в течении 1-2 сек. (не пересушивайте) или абсорбирующими тампончиками.
ВНИМАНИЕ: Для улучшения механической ретенции на срезанной и цельной эмали может быть использован BISCO SELECT HV ETCH. Эта протравка создана для точного выборочного размещения.
 - **ТЕХНИКА ПОЛНОЙ ПРОТРАВКИ:** Проведите препаровку полости. Тщательно промойте водяным спреем. Протравите эмаль и дентин в течение 15 сек. Тщательно сполосните. Удалите избытки воды высоко-скоростным эвакуатором в течении 1-2 сек. (не пересушивайте) или абсорбирующими тампончиками, оставив поверхность видимо влажной.

2. Накапайте равное число капель UNIVERSAL PRIMER A & B (в соотношении 1:1) в чистую смесительную чашечку. Быстро закройте бутылочки крышкой, чтобы избежать испарения растворителя.
3. Смешайте адгезив кисточкой в течении 5 сек.
4. Нанесите два отдельных слоя UNIVERSAL PRIMER, протирая препаратку микро кисточкой по 10-15 сек. на каждый слой. Не свето-полимеризуйте между слоями.
5. Выпарьте излишки растворителя, просушив сильной струей воздуха воздушным шприцем в течение, по меньшей мере, 10 сек. После этого на поверхности не должно быть видно движения адгезива. Поверхность должна выглядеть однородной и блестящей, в противном случае, нанесите дополнительный слой UNIVERSAL PRIMER и повторите шаг 5.
6. Обратитесь к следующему разделу по восстановлению и продолжайте цементацию.

Адгезив или праймер для субстратов

Праймеризация Металла, Циркония, Алюмина, Композита и реставраций со штифтом :

1. Подготовьте поверхность реставрации в соответствии с инструкцией лаборатории или производителя (например, абразивная обработка).
2. Очистьте связуемые поверхности реставрации, сполосните и подсушите воздухом.
3. Нанесите 1 слой Z-PRIME™* Plus или UNIVERSAL PRIMER, равномерно смочив связуемые поверхности. Высушите сильной воздушной струей пистолета.
4. Приступайте к цементации.

Праймеризация Фарфора (на основе кремния) или Реставраций из Диссиликата Лития:

1. Так как различные основы требуют различной подготовки поверхности (напр. протравка или абразивная обработка), уточните у лаборатории или производителя инструкцию по правильной подготовке внутренних поверхностей.
2. Очистите связуемые поверхности реставрации, сполосните и подсушите воздухом.
3. Нанесите 1 слой силана, как BISCO's PORCELAIN PRIMER*, или UNIVERSAL PRIMER. Подсушите воздушным шприцем.

ВНИМАНИЕ: Исследования BISCO показывают, что силан поддерживает долговечность связи и обеспечивает максимальную долговечность связи к стеклокерамике.

4. Приступайте к цементации.

Десенситизация/Запечатка Зуба

- Препарированная поверхность зуба / Непосредственная Запечатка Дентина
- Необработанная поверхность зуба / Десенситизация Поверхности корня

Препарированная поверхность зуба / Непосредственная Запечатка Дентина.

Выберите SELF-ETCHING ТЕХНИКУ или ТЕХНИКУ ПОЛНОЙ ПРОТРАВКИ - ниже

- **САМО-ПРОТРАВЛИВАЮЩАЯ ТЕХНИКА:** Проведите препаратку полости. Тщательно промойте водяным спреем. Удалите избытки воды высоко-скоростным эвакуатором в течении 1-2 сек. (не пересушивайте) или абсорбирующими тампончиками.

ВНИМАНИЕ: Для улучшения механической ретенции на срезанной и цельной эмали может быть использован BISCO SELECT HV ETCH. Эта протравка создана для точного выборочного размещения.

- **ТЕХНИКА ПОЛНОЙ ПРОТРАВКИ:** Проведите препаратку полости. Тщательно промойте водяным спреем. Протравите эмаль и дентин в течение 15 сек. Тщательно сполосните. Удалите избытки воды высоко-скоростным эвакуатором в течении 1-2 сек. (не пересушивайте) или абсорбирующими тампончиками, оставив поверхность видимо влажной.

1. Накапайте равное число капель UNIVERSAL PRIMER A & B (в соотношении 1:1) в чистую смесительную чашечку. Быстро закройте бутылочки крышкой, чтобы избежать испарения растворителя.
2. Смешайте адгезив кисточкой в течении 5 сек.
3. Нанесите два отдельных слоя UNIVERSAL PRIMER, протирая препаратку микро кисточкой по 10-15 сек. на каждый слой. Не свето-полимеризуйте между слоями.
4. Нанесите два раздельных последовательных слоя UNIVERSAL PRIMER, протирая препаратку микрокисточкой в течение 10-15 сек. Не свето-полимеризуйте между слоями.

Полезный совет: Пациент может жаловаться на ощущение «холода» при начальной аппликации Однако, UNIVERSAL PRIMER сразу проникает и запечатывает дентинные каналы, устраняя чувствительность.

5. Свето-отверждайте в течение 10 сек.
6. Продолжите процедуру временной реставрации. Рекомендуется покрыть препаратку водорастворимой смазкой, как PRO-V COAT®*до применения временного материала, как PRO-V FILL®*.

Непрепарированная поверхность зуба

1. Очистьте поверхность корня/непрепарированную поверхность зуба, протерев его очистителем, как BISCO CAVITY CLEANSER™* и пемзой или BISCO CAVITY CLEANSER на абсорбирующем тампончике.
2. Сполосните тёплой водой и просушите абсорбирующим тампончиком.
3. Накапайте равное количество капель UNIVERSAL PRIMER, Parts A & B (в соотношении 1:1) в чистую смесительную чашечку. Быстро закройте крышкой, чтобы избежать испарения растворителя.
4. Пользуясь кисточкой, смешайте адгезив в течении 5 сек.
5. Нанесите два отдельных последовательных слоёв UNIVERSAL PRIMER, протирая препаратку микрокисточкой в течение 10-15 сек. Не свето-полимеризуйте между слоями. Полезный совет: Пациент может жаловаться на ощущение «холода» при начальной аппликации Однако, UNIVERSAL PRIMER сразу проникает и запечатывает дентинные каналы, устраняя чувствительность.
6. Испарите излишки растворителя сильной воздушной струей в течении 10 сек. или дольше. При этом не должно наблюдаться явного смещения адгезива. Поверхность должна иметь равномерный блестящий вид. Если этого не достигнуто, нанесите дополнительный слой UNIVERSAL PRIMER и повторите шаг 6.
7. Свето-полимеризуйте 10 сек.
8. Удалите кислородо-подавленный слой ватным тампончиком или марлечкой, смоченной в спирте.

Внутриротовые Починки

1. Загрубите связуемую поверхность. Сполосните и просушите воздухом.
2. Любой фарфор или диссиликат лития должен быть обработан плавиковой кислотой в течении времени, указанного производителем. Нанесите силан праймер (PROCELAIN PRIMER) для оптимальной силы связки и долговечности соединения.
3. Накапайте равное количество капель UNIVERSAL PRIMER, Parts A & B (в соотношении 1:1) в чистую смесительную чашечку. Быстро закройте крышкой, чтобы избежать испарения растворителя.
4. Пользуясь кисточкой, смешайте адгезив в течении 5 сек.
5. Нанесите один слой UNIVERSAL PRIMER на место починки и высушите сильной воздушной струей, чтобы удалить избыток растворителя. Свето-полимеризуйте 10 сек.
6. При необходимости используйте Metal Masking. BISCO OPAQUER* может успешно маскировать тёмный металлический оттенок без того, чтобы воздействовать на последующий оттенок реставрационного материала.
7. Продолжайте послойно использовать композит с последующей отделкой.

Цементация Штифтов:

Следуйте, пожалуйста, инструкциям по препаровке для штифтов. Для цементирования рекомендуется следующая процедура:

Подготовка штифта

1. Очистьте штифт спиртом и просушите воздухом, не содержащим масла и воды.
2. Нанесите один-два слоя Z-PRIME Plus, равномерно смочив всю поверхность штифта. Просушите воздушным шприцем 3-5 seconds. Z-PRIME Plus рекомендуется для бондинга всех металлических, оксидной керамики и композитных волоконистых штифтов.

Подготовка Корневых Каналов

1. Изолируйте область и обработайте корневой канал эндодонтически, как обычно.
2. Очистите и промойте. Сполосните водой, просушите бумажными турундами.
3. При пользовании техники SELF-ETCHING, продолжайте прямо к шагу #4. При пользовании TOTAL-ETCHING, протравите канал фосфорной кислотой в течении 15 сек. Тщательно сполосните и удалите избыток воды коротким выбросом воздуха и бумажной турундой(ами), чтобы удалить собравшуюся воду из канала; переходите к шагу #4.
4. Накапайте одинаковое количество капель UNIVERSAL PRIMER Part A и B (в соотношении 1:1) в чистую смесительную чашечку. Быстро закройте крышечкой, чтобы избежать испарения растворителя.
5. Пользуясь кисточкой, смешайте содержимое в течении 5 сек.
6. Эндодонтической кисточкой нанесите с протиранием два отдельных слоя UNIVERSAL PRIMER в канал!. Не свето-полимеризуйте между слоями.
7. Удалите излишки скопившегося материала бумажными турундами и лёгким отсосом. Просушите сильной струей воздуха. ПРИМЕЧАНИЕ: Последовательность с бумажной турундой важна для удаления скопившегося адгезива, чтобы не происходило неполного введения штифта.
8. Продолжайте цементировку.

Противопоказания:

Пациенты с историей выраженных аллергических реакций к метилметакрилатным смолам.

Предупреждение:

- > Легко воспламеняемый материал.
- > Избегайте попадания в глаза. Если UNIVERSAL PRIMER входит в контакт с глазами, промойте значительным количеством воды и обратитесь к врачу.
- > Фосфорная кислота в протравке является сильным раздражителем для глаз и кожи. Продолжительный контакт с кожей или слизистой оболочкой может привести к их повреждению. При случайном попаданием брызг в глаз, промойте его обильным количеством воды и сразу же обратитесь к врачу. В случае контакта с другими тканями, сразу же сполосните обильным количеством воды в течении нескольких минут.
- > При пользовании зубными адгезивами, загрязнение нарушит бондинг к дентину и может привести к уменьшению долговечности реставрации.
- > Во всех случаях прямых реставраций и других показаний, где существует вероятность загрязнения, рекомендуется пользоваться резиновой заслонкой.

Предостережения:

- > Перекрестное загрязнение: Продукт может содержать элементы, предназначенные для одноразового использования. Избавьтесь от загрязнённых принадлежностей. Не очищайте, не дезинфицируйте и не используйте заново.

Предосторожности:



- > UNIVERSAL PRIMER - светочувствительный, само-полимеризуемый материал. Используйте UNIVERSAL PRIMER сразу же после его размещения в смесительной чашечке. Продолжительное соприкосновение с воздухом и светом может привести к испарению растворителя и сгущению адгезива.
- > Во избежание испарения UNIVERSAL PRIMER, держите контейнер плотно закрытым.
- > Избегайте контакта с кожей; неполимеризованная смола может привести к сенсибилизации кожи у предрасположенных индивидуумов. В случае контакта, промойте кожу водой с мылом.
- > Если используемый материал содержал ZOE и использовался на структуре зуба в пределах 2-3 недель, тщательно очистите зубную поверхность абразивом до использования адгезива.

Universal Primer Parts A & B (6ml ea.)

B-4110P

ХРАНЕНИЕ: Храните бутылочки Part A и B при температуре 2°C - 25°C

 **BISCO, INC.**
1100 W. Irving Park Rd.
Schaumburg, IL 60193, U.S.A.
 1-847-534-6000
www.bisco.com

 **ООО «Денко-Украина»**
бул.Т.Шевченко,1 оф.8
Киев, 01004, Украина
 (067) 506-51-65
www.denco.com.ua